

**AANVULLEND PARITAIR COMITÉ VOOR DE BEDIENDEN**

*Collectieve arbeidsovereenkomst  
van 14 september 2023*

**WIJZIGING VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 8 DECEMBER 2022 TOT INVOERING VAN EEN SECTORAAL AANVULLEND PENSIOENSTELSEL VOOR DE BEDIENDEN ONDERNEMINGSACTIVITEIT BOUW**

**Artikel 1**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de Werkgevers en de Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw die ressorteren onder het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden en vallen onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2022 tot invoering van een sectoraal aanvullend pensioenstelsel voor de Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw.

**Artikel 2**

De hierna vermelde bijlage, die is toegevoegd aan deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt toegevoegd als bijlage nr. 2 bij het pensioenreglement, zoals vastgelegd in bijlage 1 bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2022 (nr 177842/CO/200) tot invoering van een sectoraal aanvullend pensioenstelsel voor de Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw:

Bijlage nr. 2 bij het pensioenreglement van het SAP Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw, zoals vastgelegd in bijlage 1 bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2022 tot invoering van een sectoraal aanvullend pensioenstelsel voor de Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw

**Artikel 3**

Artikel 9 § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2022 wordt vervangen door het volgende artikel:

**§1** De financiering van het SAP Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw zal gebeuren via een patronale bijdrage die voor elke actieve aangeslotene bij het SAP Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw gelijk is aan 1,30 % van het referteloon. Het referteloon is gelijk aan het aan de sociale zekerheidsbijdragen onderworpen brutoloon aangegeven met DmfA bezoldigingscodes 1, 3 en 4, zoals dit uitdrukkelijk blijkt uit de betrokken kwartaalstaat voor de RSZ/DmfA-aangifte, maal 1,0368.

Deze patronale bijdrage van 1,30 % wordt opgesplitst in:

**COMMISSION PARITAIRE AUXILIAIRE POUR EMPLOYÉS**

*Convention collective de travail  
du 14 septembre 2023*

**MODIFICATION DE LA CONVENTION COLLECTIVE DU 8 DÉCEMBRE 2022 INSTAURANT UN RÉGIME DE PENSION COMPLÉMENTAIRE SECTORIEL POUR LES EMPLOYÉS ACTIVITÉ D'ENTREPRISE CONSTRUCTION**

**Article 1**

La présente convention collective de travail s'applique aux Employeurs et aux Employés Activité d'entreprise Construction ressortissant à la Commission Paritaire Auxiliaire pour employés et qui tombent dans le champ d'application de la convention collective de travail du 8 décembre 2022 instaurant un régime de pension complémentaire sectoriel pour les Employés Activité d'entreprise Construction.

**Article 2**

L'annexe mentionnée ci-après, laquelle est jointe à la présente convention collective de travail, est jointe en annexe n° 2 au règlement de pension, tel qu'établi en annexe 1 à la convention collective de travail du 8 décembre 2022 (n°177842/CO/200) instaurant un régime de pension complémentaire sectoriel pour les Employés Activité d'entreprise Construction :

L'annexe n° 2 au règlement de pension de la PCS Employés Activité d'entreprise Construction, tel qu'établi en annexe 1 à la convention collective de travail du 8 décembre 2022 instaurant un régime de pension complémentaire sectoriel pour les Employés Activité d'entreprise Construction.

**Article 3**

L'article 9 § 1 de la convention collective de travail du 8 décembre 2022 est remplacé par l'article suivant :

**§1** La PCS Employés Activité d'entreprise sera financée au moyen d'une cotisation patronale égale, pour chaque affilié actif à la PCS Employés Activité d'entreprise Construction, à 1,30 % du salaire de référence.

Le salaire de référence correspond au salaire brut soumis aux cotisations de sécurité sociale déclaré sous les codes de rémunération DmfA 1, 3 et 4, tel qu'il ressort explicitement du compte trimestriel correspondant de la déclaration ONSS/DmfA, multiplié par 1,0368.

Cette contribution patronale de 1,30 % se compose :

- (i) een pensioenbijdrage ("Dotatie" genoemd in het pensioenreglement) gelijk aan 1,1% van het referteloon; en
- (ii) een bijdrage van 0,10 % ter dekking van de bijzondere RSZ-bijdrage van 8,86% verschuldigd op de pensioenbijdrage;
- (iii) een bijdrage van 0,02 % ter dekking van van het referteloon.
- (iv) een bijdrage van 0,08 % voor de aanleg van een buffer binnen het Afzonderlijk Vermogen Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw van Pensio B OFP om toekomstige financieringstekorten te vermijden.

#### Artikel 4

§1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1<sup>ste</sup> januari 2023 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

§2 Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan enkel bij eenparig akkoord van de partijen met inachtneming van een opzeggingstermijn van 6 maanden worden opgezegd. De opzegging wordt betekend bij aangetekend schrijven aan de voorzitter van PC 200 en aan elk van de andere ondertekenende partijen.

#### Artikel 5

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt neergelegd ter griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en de algemeen verbindende kracht bij Koninklijk Besluit wordt gevraagd.

- (i) d'une cotisation pension (appelée « Dotation » dans le règlement de pension) égale à 1,1% salaire de référence ;
- (ii) d'une contribution de 0,10 % visant à couvrir la cotisation spéciale à l'ONSS de 8,86 % due sur la cotisation pension;
- (iii) d'une contribution de 0,02 % visant à couvrir les frais de gestion ;
- (iv) d'une contribution de 0,08 % en vue de la constitution d'un buffer au sein du Patrimoine distinct Employés Activité d'entreprise Construction de Pensio B pour éviter les déficits financiers futurs.

#### Article 4

§1 La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2023 et est conclue pour une durée indéterminée.

§2 La présente convention collective ne peut être dénoncée qu'avec l'accord unanime des parties et moyennant un délai de préavis de six mois. La dénonciation est notifiée par lettre recommandée au président de CP 200 et à chacune des autres parties signataires.

#### Article 5

La présente convention collective de travail est déposée au greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et il est demandé qu'elle soit rendue obligatoire par Arrêté royal.

\* \* \* \* \*

---

**BIJLAGE**
**BIJLAGE nr. 2 BIJ HET PENSIOENREGLEMENT  
VAN HET SAP BEDIENDEN ONDERNEMINGSAC-  
TIVITEIT BOUW  
Onthaalstructuurreglement**


---

**OVEREENKOMST  
ONTHAALSTRUCTUUR BEDIENDEN ONDERNE-  
MINGSACTIVITEIT BOUW**

De overeenkomst onthaalstructuur wordt opgestart in uitvoering van de CAO van 8 december 2022 tot invoering van een Sectoraal Aanvullend pensioenstelsel voor de Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw.

De partijen

a) Inrichter of verzekeringnemer

Fonds voor Bestaanszekerheid voor de Aanvullende Pensioenen van het Bouwbedrijf – fbzp-fsep Constructiv (afgekort fbzp-fsep Constructiv) Koningstraat 132 bus 3 1000 BRUSSEL

Hierna ook "Inrichter" genoemd,

b) Verzekeringsonderneming

Federale Verzekering, Vereniging van Onderlinge Levensverzekeringen Verzekeringsonderneming toegelaten onder code-nummer FSMA 0346 - Nr RPR 0408.183.324 Brussel Stoofstraat 12 1000 BRUSSEL

Hierna ook "Verzekeringsonderneming" genoemd.

Verzekerde

de Aangeslotene.

Begunstigde

- a) bij leven: de Aangeslotene  
b) bij vooroverlijden van de Aangeslotene: de Begunstigde volgens de regeling opgenomen in artikel 6.

**Artikel 1 - Definities**

"Onthaalstructuur Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw" of onthaalstructuur  
Het verzekeringsproduct onthaalstructuur dat door de Inrichter bij de Verzekeringsonderneming werd onderschreven en waarvan de modaliteiten in de artikelen 2 tot 18 van de overeenkomst voorkomen.

**Aangeslotene**


---

**ANNEXE**
**ANNEXE N° 2 AU RÈGLEMENT DE PENSION DE  
LA PCS EMPLOYÉS ACTIVITÉ D'ENTREPRISE  
CONSTRUCTION  
Règlement de la structure d'accueil**


---

**CONVENTION  
STRUCTURE D'ACCUEIL EMPLOYÉS ACTIVITÉ  
D'ENTREPRISE CONSTRUCTION**

La convention de structure d'accueil a été lancée en exécution de la CCT du 8 décembre 2022 instaurant un régime de Pension Complémentaire Sectorielle pour les Employés de l'Activité d'Entreprise Construction.

Les parties

a) Organisateur ou preneur d'assurance

Fonds de sécurité d'existence pour les Pensions Complémentaires de la Construction – fbzp-fsep Constructiv (en abrégé fbzp-fsep Constructiv) Rue Royale 132 Bte 3 1000 BRUXELLES

Dénommé également ci-après « Organisateur »,

b) L'Entreprise d'Assurance

Fédérale Assurance, Association d'Assurances Mutuelles sur la Vie  
Entreprise d'Assurance agréée sous le n° de code FSMA 0346 - N° RPM 0408.183.324 Bruxelles Rue de l'Étuve 12 1000 BRUXELLES

Dénommée également ci-après « Entreprise d'Assurance »,

Assuré

l'Affilié.

Bénéficiaire

- a) en cas de vie : l'Affilié  
b) en cas de décès prématuré de l'Affilié : le Bénéficiaire en vertu du régime repris sous l'article 6.

**Article 1<sup>er</sup> - Définitions**

« Structure d'accueil Employés Activité d'Entreprise Construction » ou structure d'accueil  
Le produit d'assurance structure d'accueil souscrit auprès de l'Entreprise d'Assurance par l'Organisateur et dont les modalités se trouvent dans les articles 2 à 18 de la convention.

**Affilié**

L'Affilié Actif, qui s'est constitué des réserves sous un

De Actieve Aangeslotene die verworven reserves opgebouwd heeft onder een pensioentoezegging bij een vroegere werkgever of sector en die beslist om deze reserves over te dragen naar het Sectoraal Aanvullend Pensioenstelsel voor de Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw -hierna ook: SAP Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw- wordt aangesloten bij de "Onthaalstructuur Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw".

Het begrip Actieve Aangeslotene is hetzelfde als opgenomen in het pensioenreglement van het SAP Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw.

#### **Overgedragen reserves**

Verworven reserves die een Aangeslotene overdraagt naar de onthaalstructuur.

#### **Overdracht**

Het overdragen van Verworven reserves door een Aangeslotene.

#### **Persoonlijke Overeenkomst**

Persoonlijke Overeenkomst van de Aangeslotene binnen de onthaalstructuur.

#### **Begunstigde**

Persoon in wiens voordeel de prestatie bedongen is. De prestatie bij leven is bedongen in het voordeel van de "Aangeslotene".

Bij vooroverlijden van de Aangeslotene komt de prestatie bij overlijden aan de "Begunstigde" toe.

#### **Pensioenreserve**

Bedrag samengesteld door de kapitalisatie van de overgedragen reserves aan de technische rentevoet die op de valutadatum op de bankrekening van de Verzekeringsonderneming in voege is (of die bij verlenging in voege is). De Pensioenreserve is de verzekerde prestatie.

#### **Einddatum**

De normale einddatum is de eerste dag van de maand volgend op de 65ste verjaardag van de Aangeslotene wanneer voor hem voor het eerst uiterlijk op 31 december 2024 overgedragen reserves op de pensioenrekening van de Verzekeringsonderneming toekomen.

De normale einddatum is de eerste dag van de maand volgend op de 66ste verjaardag van de Aangeslotene wanneer voor hem voor het eerst uiterlijk op 31 december 2029 overgedragen reserves op de pensioenrekening van de Verzekeringsonderneming toekomen.

De normale einddatum is de eerste dag van de maand volgend op de 67ste verjaardag van de Aangeslotene wanneer voor hem voor het eerst vanaf 1 januari 2030 overgedragen reserves op de pensioenrekening van de Verzekeringsonderneming toekomen.

**Uitgestelde einddatum - eerste uitgestelde einddatum - nieuwe uitgestelde einddatum**

engagement de pension auprès d'un précédent employeur ou secteur et qui décide de transférer ces réserves vers le régime de Pension Complémentaire Sectorielle pour les Employés Activité d'Entreprise Construction - ci-après aussi PCS Employés Activité d'Entreprise Construction- est affilié à la « Structure d'accueil Employés Activité d'Entreprise Construction ».

La notion d'Affilié Actif est la même que celle reprise dans le règlement de pension du PCS Employés Activité d'Entreprise Construction.

#### **Réserves transférées**

Réserves acquises qu'un Affilié transfère dans la structure d'accueil.

#### **Transfert**

Le transfert des réserves Acquises par un Affilié.

#### **Contrat Personnel**

Contrat Personnel de l'Affilié au sein de la structure d'accueil.

#### **Bénéficiaire**

Persone en faveur de laquelle la prestation est stipulée.

Les prestations en cas de vie sont stipulées en faveur de l'« Affilié ».

En cas de décès prématuré de l'Affilié, la prestation en cas de décès revient au « Bénéficiaire ».

#### **Réserve Pension**

Montant obtenu grâce à la capitalisation des réserves transférées au taux d'intérêt technique en vigueur à la date valeur sur le compte bancaire de l'Entreprise d'Assurance (ou en vigueur à la date de prolongation). La Réserve Pension constitue la prestation assurée.

#### **Date terme**

La date terme normale est le premier jour du mois qui suit le 65ème anniversaire de l'Affilié, lorsque pour celui-ci les réserves transférées parviennent pour la première fois sur le compte pension de l'Entreprise d'Assurance, au plus tard le 31 décembre 2024.

La date terme normale est le premier jour du mois qui suit le 66ème anniversaire de l'Affilié, lorsque pour celui-ci les réserves transférées parviennent pour la première fois sur le compte pension de l'Entreprise d'Assurance, au plus tard le 31 décembre 2029.

La date terme normale est le premier jour du mois qui suit le 67ème anniversaire de l'Affilié, lorsque pour celui-ci les réserves transférées parviennent pour la première fois sur le compte pension de l'Entreprise d'Assurance, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2030.

**Date terme différée - première date terme différée - nouvelle date terme différée**

Une date terme différée est valable:

Een uitgestelde einddatum geldt:

- voor de Aangeslotene waarvoor voor het eerst, na zijn wettelijke pensioenleeftijd, overgedragen reserves op de pensioenrekening van de verzekeringsonderneming toekomen;
- voor de Aangeslotene die de einddatum heeft bereikt terwijl die einddatum niet overeenstemt met zijn wettelijke pensioenleeftijd. In dit geval is er sprake van een eerste uitgestelde einddatum;
- voor de Aangeslotene die de einddatum die overeenstemt met zijn wettelijke pensioenleeftijd bereikt en die nog niet pensioneert. In dit geval is er sprake van een eerste uitgestelde einddatum.

De (eerste) uitgestelde einddatum is de eerste dag van de maand volgend op de 70ste verjaardag van de Aangeslotene.

In de eerste situatie die hiervoor geschetst werd, stemt de uitgestelde einddatum - afhankelijk van de valutadatum waarop de overgedragen reserves door de Verzekeringsonderneming ontvangen worden - overeen met de 1ste dag van de maand volgend op de afgeronde leeftijd in de toekomst van 70, 75, 80, 85 ... jaar.

Wanneer een verdere verlenging zich na de eerste uitgestelde einddatum voordoet zal de nieuwe uitgestelde einddatum telkens 5 jaar verder liggen in de toekomst.

Het laatste cijfer van de (eerste)/(nieuwe) uitgestelde einddatum is bijgevolg altijd een 0 of een 5.

### **Zijn wettelijke pensioenleeftijd**

De geldende wettelijke pensioenleeftijd van de Aangeslotene krachtens de wetgeving ter zake. Die leeftijd is ofwel 65, 66 of 67 jaar.

### **Aanvaardende Begunstigde**

De Begunstigde wordt aangeduid met Aanvaardende Begunstigde wanneer hij uitdrukkelijk de begunstiging aanvaardt en dit als dusdanig schriftelijk aan de Verzekeringsonderneming meedeelt.

De aanvaarding wordt opgenomen in een bijvoegsel bij de Persoonlijke Overeenkomst en draagt de handtekeningen van de Aangeslotene, de Aanvaardende Begunstigde en de Verzekeringsonderneming.

### **Partner**

De echtgeno(o)t(e) van de Aangeslotene die niet uit de echt gescheiden is, noch wettelijk van tafel en bed gescheiden is,

of

de persoon niet verwant met de Aangeslotene in de eerste, tweede of derde graad met wie de Aangeslotene samenleeft onder de vorm van de wettelijke samenwoning zoals bedoeld in het Burgerlijk Wetboek (verklaring van wettelijke samenwoning afgelegd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente waar zich de gemeenschappelijke woonplaats bevindt).

### **Kind**

Elk wettig, geadopteerd, gewettigd, erkend of

- pour l'Affilié dont les réserves transférées parviennent pour la première fois, après son âge légal de pension, sur le compte pension de l'Entreprise d'Assurance;
- pour l'Affilié qui a atteint la date terme alors que cette date terme ne correspond pas à son âge légal de pension. Dans ce cas, on parle d'une première date terme différée;
- pour l'Affilié qui a atteint la date terme correspondant à son âge légal de pension et qui n'a pas encore pris sa pension. Dans ce cas, on parle d'une première date terme différée.

La (première) date terme différée est le premier jour du mois qui suit le 70ème anniversaire de l'Affilié.

Dans le cas du premier point ci-dessus, la date terme différée - en fonction de la date de valeur à laquelle les réserves transférées sont réceptionnées par l'Entreprise d'Assurance - correspond au 1er jour du mois suivant l'âge arrondi dans le futur de 70, 75, 80, 85 ... ans.

Si une nouvelle prolongation intervient après la première date terme différée, la nouvelle date terme différée se situera à chaque fois 5 ans dans le futur.

Par conséquent, le dernier chiffre de la (première)/(nouvelle) date terme différée est toujours un 0 ou un 5.

### **Son âge légal de pension**

L'âge légal de pension applicable à l'Affilié en vertu de la législation applicable. Cet âge est de 65, 66 ou 67 ans.

### **Bénéficiaire Acceptant**

Le Bénéficiaire est désigné comme Bénéficiaire Acceptant lorsqu'il accepte explicitement le bénéfice et le confirme comme tel, par écrit, à l'Entreprise d'Assurance.

L'acceptation est actée dans un avenant au Contrat Personnel portant la signature de l'Affilié, du Bénéficiaire Acceptant et de l'Entreprise d'Assurance.

### **Partenaire**

Le/La conjoint(e) de l'Affilié qui n'est pas divorcé(e) ni séparé(e) de corps et de biens,

ou

la personne non apparentée à l'Affilié au premier, deuxième ou troisième degré avec laquelle l'Affilié cohabite sous forme d'une cohabitation légale, telle que visée dans le Code civil (déclaration de cohabitation légale déposée devant l'officier de l'état civil de la commune où se trouve le domicile commun).

### **Enfant**

Chaque enfant légal, adopté, légitime, reconnu légalement ou naturel de l'Affilié.

natuurlijk kind van de Aangeslotene.

### **WAP**

Wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.

### **FSMA**

Toezichthouder op aanvullende pensioenen die onder de WAP vallen.

### **Artikel 2 - Voorwerp van de overeenkomst**

De overeenkomst "Onthaalstructuur Ondernemingsactiviteit Bedienden Bouw" heeft als voorwerp het waarborgen van de betaling aan de Aangeslotene of aan de Begunstigde van de verzekerde prestatie Pensioenreserve zoals die bepaald is in de hiernavolgende artikelen.

### **Artikel 3 - Aansluiting bij de onthaalstructuur**

De aanvraag tot aansluiting gebeurt door de Inrichter bij de Verzekeringsonderneming via het formulier "Aansluiting bij de Onthaalstructuur Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw" (in te vullen en te ondertekenen door de Aangeslotene). De aansluiting wordt aan de Aangeslotene bevestigd via het document "Onthaalstructuur – Persoonlijke Overeenkomst". De overeenkomst "Onthaalstructuur Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw" wordt bij aansluiting toegevoegd aan de Persoonlijke Overeenkomst. De Persoonlijke Overeenkomst en de overeenkomst Onthaalstructuur Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw met inbegrip van de eventuele latere aanpassingen, vormen het geheel van contractuele bepalingen die voor de Aangeslotene van toepassing zijn.

De Persoonlijke Overeenkomst treedt in werking op de valutadatum van de overdracht op de rekening van de Verzekeringsonderneming.

De Persoonlijke Overeenkomst eindigt bij pensionering of bij uitbetaling zonder dat er pensionering is. Verwezen wordt naar artikel 5. Bij vooroverlijden van de Aangeslotene eindigt de Persoonlijke Overeenkomst op de datum van het overlijden van de Aangeslotene.

### **Artikel 4 - Tarieven en Werkingsprincipes**

De tarieven die de Verzekeringsonderneming gebruikt om de Pensioenreserve te bepalen resulteren uit de technische grondslagen en methodes die door haar voor het product "Onthaalstructuur, tak 21 – universal life" aan de NBB zijn meegedeeld.

De Pensioenreserve bestaat uit de overgedragen reserves die vanaf de valutadatum op de bankrekening van de Verzekeringsonderneming en tot de einddatum (of in voorkomend geval de uitgestelde einddatum) opgerent worden aan de technische rentevoet die op de valutadatum in voege is. Bij verlenging na

### **LPC**

Loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale.

### **FSMA**

Autorité de contrôle des pensions complémentaires tombant sous la LPC.

### **Article 2 – Objet de la convention**

La convention « Structure d'Accueil Employés Activité d'Entreprise Construction » a pour objet de garantir le paiement, à l'Affilié ou au Bénéficiaire, de la prestation assurée Réserve Pension telle que déterminée dans les articles ci-après.

### **Article 3 – Affiliation à la structure d'accueil**

La demande d'affiliation s'effectue par l'Organisateur auprès de l'Entreprise d'Assurance via le formulaire « Affiliation dans la structure d'accueil Employés Activité d'Entreprise Construction » (à remplir et à signer par l'Affilié). L'affiliation est confirmée à l'Affilié via le document « Structure d'Accueil – Contrat Personnel ». La convention « Structure d'accueil Employés Activité d'Entreprise Construction » est ajoutée au Contrat Personnel lors de l'affiliation. Le Contrat Personnel et la convention Structure d'accueil Employés Activité d'Entreprise Construction en ce compris les éventuelles adaptations ultérieures, forment l'ensemble des dispositions contractuelles qui sont applicables à l'Affilié.

Le Contrat Personnel entre en vigueur à la date valeur du transfert sur le compte de l'Entreprise d'Assurance.

Le Contrat Personnel prend fin en cas de mise à la retraite ou en cas de paiement sans mise à la retraite. Il est fait référence à l'article 5. En cas de décès prématuré de l'Affilié, le Contrat Personnel prend fin à la date du décès de l'Affilié.

### **Article 4 – Tarifs et Principes de fonctionnement**

Les tarifs utilisés par l'Entreprise d'Assurance pour déterminer la Réserve Pension résultent des bases techniques et méthodes qu'elle a communiquées à la BNB pour le produit "Structure d'accueil, branche 21 - universal life".

La Réserve Pension se compose des réserves transférées qui, à partir de la date valeur à laquelle elles ont été versées sur le compte bancaire de l'Entreprise d'Assurance et jusqu'à la date terme (ou le cas échéant jusqu'à la date terme différée), ont été capitalisées au taux d'intérêt technique en vigueur à la date valeur. En cas de prolongation après la date

de einddatum (of in voorkomend geval na de (eerste) uitgestelde einddatum) gebeurt de oprenting tot de nieuwe uitgestelde einddatum aan de technische rentevoet die op het ogenblik van de verlenging in voege is.

Op het ogenblik van de inwerkingtreding van de "Onthaalstructuur Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw" bedraagt de technische rentevoet 0,25 %.

Er worden noch instapkosten noch kosten op de Pensioenreserve toegepast.

De kosten die de Verzekeringsonderneming tijdens de looptijd van de overeenkomst "Onthaalstructuur Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw" maakt omwille van nieuwe of gewijzigde wetgeving, kunnen ten laste gelegd worden van de Inrichter, de Aangeslotene of de Begunstigde, naargelang het geval, voor zover de wetgeving dit toestaat.

Elk jaar ontvangt de Aangeslotene van de Verzekeringsonderneming een "Situatie" (of uittreksel) van de Persoonlijke Overeenkomst waarop de Pensioenreserve en de eventuele winstdeelname vermeld zijn. De laatst uitgereikte Situatie vervangt telkens de vorige.

In uitvoering van de WAP ontvangt de Aangeslotene elk jaar een Pensioenfiche (Pensioenoverzicht). De Inrichter ontvangt jaarlijks de informatie vermeld op deze fiches in een af te spreken elektronisch formaat.

De bepalingen rond de toekenning van winstdeelname zijn opgenomen in de statuten van de Verzekeringsonderneming. Winstdeelname is niet gewaarborgd en kan schommelen doorheen de tijd in functie van de resultaten van de Verzekeringsonderneming en de economische conjunctuur. Winstdeelname wordt berekend en toegekend volgens de voorwaarden en modaliteiten vastgelegd in het winstdeelnameplan dat de Verzekeringsonderneming elk jaar voorlegt aan de autoriteit belast met de betreffende controle op de verzekeringsondernemingen.

#### **Artikel 5 – Ogenblik van betaling van de prestatie leven**

De prestatie bij leven bestaat uit de uitbetaling van de Pensioenreserve en de winstdeelname die aan de Aangeslotene toekomt.

De prestatie bij leven wordt verplicht en zonder aanvraag van de Aangeslotene uitbetaald bij pensionering krachtens het sociaal statuut van werknemer in België.

De Aangeslotene kan eveneens, zonder gepensioneerd te zijn, op zijn wettelijke pensioenleeftijd of op om het even welk ogenblik nadien, de uitbetaling aanvragen.

terme (ou, le cas échéant, après la (première) date terme différée), la capitalisation s'effectue jusqu'à la nouvelle date terme différée au taux d'intérêt technique en vigueur au moment de la prolongation.

Au moment de l'entrée en vigueur de la "Structure d'accueil Employés Activité d'Entreprise Construction", le taux d'intérêt technique est de 0,25 %.

Aucun frais d'entrée ni coûts ne sont appliqués à la Réserve Pension.

Les coûts encourus par l'Entreprise d'Assurance pendant la durée de la convention "Structure d'accueil Employés Activité d'Entreprise Construction" en raison d'une législation nouvelle ou modifiée peuvent être mis à la charge de l'Organisateur, de l'Affilié ou du Bénéficiaire, selon le cas, dans la mesure où la législation le permet.

L'Affilié reçoit chaque année une « Situation » (ou extrait) de son Contrat Personnel de la part de l'Entreprise d'Assurance, sur lequel la Réserve Pension et les participations bénéficiaires éventuelles sont indiquées. La dernière Situation délivrée remplace toujours la précédente.

Conformément à la LPC, l'Affilié reçoit chaque année une Fiche de Pension (Aperçu de pension). L'Organisateur reçoit chaque année l'information reprise sur ces fiches dans un format électronique à convenir.

Les dispositions relatives à l'octroi de participations bénéficiaires sont incluses dans les statuts de l'Entreprise d'Assurance. La participation bénéficiaire n'est pas garantie et peut fluctuer dans le temps en fonction des résultats de l'Entreprise d'Assurance et de la conjoncture économique. La participation bénéficiaire est calculée et octroyée selon les conditions et modalités prévues dans le plan de participation bénéficiaire que l'Entreprise d'Assurance soumet chaque année à l'autorité chargée de la surveillance des entreprises d'assurance.

#### **Article 5 – Moment du paiement de la prestation vie**

La prestation en cas de de vie est le paiement de la Réserve Pension et de la participation bénéficiaire qui revient à l'Affilié.

La prestation en cas de vie sera versée obligatoirement et sans demande de l'Affilié lors de sa mise à la retraite sous le statut social de travailleur salarié en Belgique.

L'Affilié peut également, sans être mis à la retraite, demander le paiement à son âge légal de pension ou à tout moment ultérieur. À cette fin, il enverra une lettre datée et signée à l'Entreprise d'Assurance. Dans ce cas, le calcul de la prestation est effectué le

Hiertoe richt hij een gedateerde en ondertekende brief aan de Verzekeringsonderneming. De berekening van de prestatie gebeurt in dit geval de dag die volgt op de datum van de ontvangst door de Verzekeringsonderneming van de in het vorige lid bedoelde brief. In voorkomend geval moet de Aangeslotene ook het schriftelijk akkoord van de Aanvaardende Begunstigde(n) met de uitbetaling, aan de Verzekeringsonderneming overmaken.

In elk van de hiervoor opgenomen uitbetalingssituaties gebeurt de uitbetaling, tenzij wettelijke bepalingen dit anders zouden voorzien, van zodra de Verzekeringsonderneming de uitbetalingskwitantie die zij voorafgaandelijk aan de uitbetaling aan de Aangeslotene bezorgt, door hem ondertekend, ontvangt.

### **Speciale bepaling met betrekking tot afkoop onder de vorm van overdracht van reserves van de Persoonlijke Overeenkomst**

De reserves (Pensioenreserve en de winstdeelname) van de Persoonlijke Overeenkomst kunnen door de Aangeslotene overeenkomstig de toepasselijke wetgeving en zonder afkoopvergoeding worden afgekocht onder de vorm van een overdracht hetzij naar de pensioeninstelling die een erkenning heeft in het kader van de toekenning van buitenwettelijke voordelen aan werknemers, hetzij naar de pensioeninstelling van de nieuwe werkgever/nieuwe sector. Deze laatste situatie doet zich voor wanneer de Aangeslotene uittreedt in de zin van het pensioenreglement van het SAP Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw.

### **Artikel 6 – Prestatie overlijden - Begunstigde van de prestatie overlijden**

De prestatie bij overlijden bestaat uit de uitbetaling van de Pensioenreserve en de winstdeelname die op het ogenblik van het overlijden toekomt aan de Aangeslotene.

Indien de Aangeslotene vooroverlijdt, wordt de prestatie bij overlijden uitbetaald aan de Begunstigde in de volgende rangorde:

1. de Partner of
2. bij ontstentenis de Kinderen van de overleden Aangeslotene voor gelijke delen (of, bij vooroverlijden ervan, bij plaatsvervulling, hun kinderen/kleinkinderen), of
3. bij ontstentenis, de ouders voor gelijke delen of de langstlevende ouder in totaliteit
4. bij ontstentenis de broers en/of zussen voor gelijke delen (of, bij vooroverlijden ervan, bij plaatsvervulling, hun kinderen/kleinkinderen)
5. bij ontstentenis, het Pensioenfonds van het SAP Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw, Pensio B

De Aangeslotene kan van deze rangorde niet afwijken.

Wanneer de Aangeslotene en de Begunstigde overlijden zonder dat de volgorde van overlijden kan

jour suivant la date de réception par l'Entreprise d'Assurance de la lettre visée à l'alinéa précédent. Le cas échéant, l'Affilié doit également transmettre à l'Entreprise d'Assurance l'accord écrit du (des) Bénéficiaire(s) Acceptant(s) concernant le paiement.

Dans chacune des situations de paiement susmentionnées, sauf dispositions légales contraires, le paiement a lieu dès que l'Entreprise d'Assurance reçoit la quittance de paiement remise préalablement au paiement à l'Affilié et signée par celui-ci.

### **Disposition spéciale en rapport avec le rachat sous forme de transfert de réserves du Contrat Personnel**

Les réserves (Réserve Pension et participations bénéficiaires) du Contrat Personnel peuvent être rachetées par l'Affilié, conformément à la législation en vigueur et sans indemnité de rachat, sous la forme d'un transfert soit vers un organisme de pension agréé dans le cadre de l'octroi d'avantages extra-légaux aux travailleurs salariés, soit vers l'organisme de pension du nouvel employeur/nouveau secteur. Cette dernière situation se produit lorsque l'Affilié sort au sens du règlement de pension de la PCS Employés Activité d'Entreprise Construction.

### **Article 6 - Prestation en cas de décès - Bénéficiaire de la prestation en cas de décès**

La prestation en cas de décès est le paiement de la Réserve Pension et de la participation bénéficiaire qui revient à l'Affilié au moment du décès.

En cas de décès prématuré de l'Affilié, la prestation en cas de décès est versée au Bénéficiaire dans l'ordre suivant:

1. le Partenaire ou
2. à défaut, les Enfants de l'Affilié décédé pour parts égales (ou en cas de décès prématuré de ceux-ci, par substitution, leurs enfants), ou
3. à défaut, les parents de l'Affilié pour parts égales ou le parent survivant pour la totalité,
4. à défaut, les frères et sœurs pour parts égales (ou, en cas de prédécès de ceux-ci, par substitution, leurs enfants/petits-enfants)
5. à défaut, le Fonds de Pension du PCS Employés Activité d'Entreprise Construction, Pensio B.

L'Affilié ne peut déroger à cet ordre.

Si l'Affilié et le Bénéficiaire viennent à décéder sans que l'ordre de décès ne puisse être déterminé, la prestation est attribuée au(x) remplaçants du(des)



bepaald worden, wordt de prestatie uitgekeerd aan de plaatsvervanger(s) van de Begunstigde(n).

Wanneer het overlijden opzettelijk veroorzaakt werd door de Begunstigde of op zijn aanstoken, wordt de prestatie bij overlijden aan de andere Begunstigden uitbetaald.

#### **Artikel 7 - Overlijden van de Aangeslotene**

Binnen de twee weken na op de hoogte gebracht te zijn gebracht van het overlijden, deelt de Verzekeringsonderneming aan de Begunstigde(n) mee dat hij recht heeft op de prestatie bij overlijden.

De Verzekeringsonderneming kan - zo nodig - bijkomende stavingstukken vragen om de rechten van de Begunstigde(n) te bepalen.

Indien valse getuigschriften worden voorgelegd, valse verklaringen worden afgelegd of opzettelijk bepaalde feiten of omstandigheden worden verzwegen of niet vermeld die duidelijk van belang zijn voor de uitkering, kan de Verzekeringsonderneming de uitkering weigeren en elke ten onrechte uitgekeerde som terugvorderen, verhoogd met de wettelijke intrest.

#### **Artikel 8 - Medische formaliteiten inzake acceptatie prestatie overlijden**

Aangezien de prestatie bij overlijden bestaat uit de uitbetaling van de Pensioenreserve en de eventuele winstdeelname, zijn er geen medische formaliteiten van toepassing.

#### **Artikel 9 - Uitsluitingen inzake prestatie overlijden**

Aangezien de prestatie bij overlijden bestaat uit de uitbetaling van de Pensioenreserve en de eventuele winstdeelname, zijn er geen specifieke uitsluitingen van toepassing.

#### **Artikel 10 - Vorm van uitbetaling van de prestatie en formaliteiten**

Zowel de prestatie bij leven als de prestatie bij overlijden worden in de vorm van een eenmalig kapitaal uitgekeerd -voor zover wettelijke bepalingen ter zake dit laatste niet anders voorzien- nadat de Verzekeringsonderneming de getekende vereffeningskwitantie en de door haar opgevraagde stukken heeft ontvangen.

Op vraag van de Aangeslotene of de Begunstigde bij overlijden kunnen de prestaties worden omgezet in een rente. Tenzij wettelijke bepalingen ter zake dit anders zouden voorzien, wordt de rente berekend op basis van het netto-kapitaal dat wordt afgestaan. Onder netto-kapitaal wordt verstaan het kapitaal na inhouding van de eventuele wettelijk verplichte inhoudingen.

De vraag om omzetting in rente is slechts ontvankelijk

Bénéficiaire(s).

Si le décès a été causé par un fait délibéré du Bénéficiaire ou à son instigation, la prestation en cas de décès est versée aux autres Bénéficiaires.

#### **Article 7 - Décès de l'Affilié**

Dans les deux semaines suivant la notification du décès, l'Entreprise d'Assurance informe le(s) Bénéficiaire(s) qu'il(s) a (ont) droit à la prestation en cas de décès.

L'Entreprise d'Assurance peut - si nécessaire - demander des pièces justificatives supplémentaires pour déterminer les droits du (des) Bénéficiaire(s).

Si des faux certificats sont produits, de fausses déclarations sont faites ou certains faits ou certaines circonstances qui ont manifestement leur importance pour la prestation sont délibérément omises ou non communiquées, l'Entreprise d'Assurance pourra refuser la prestation et réclamer la restitution de toute somme indûment versée, majorée des intérêts légaux.

#### **Article 8 - Formalités médicales en matière d'acceptation de la prestation en cas de décès**

Étant donné que la prestation en cas de décès consiste en un versement de la Réserve de Pension et d'une éventuelle participation bénéficiaire, aucune formalité médicale n'est d'application.

#### **Article 9 - Exclusions en matière de prestation décès**

Étant donné que la prestation en cas de décès consiste en un versement de la Réserve de pension et d'une éventuelle participation bénéficiaire, aucune exclusion spécifique n'est d'application.

#### **Article 10 - Mode de versement de la prestation et formalités**

Tant la prestation en cas de vie que la prestation en cas de décès sera versée sous la forme d'un capital unique - pour autant que les dispositions légales en la matière n'en disposent pas autrement - lorsque l'Entreprise d'Assurance aura reçu la quittance de liquidation dûment signée et les pièces dont elle a demandé la production.

A la demande de l'Affilié ou du Bénéficiaire en cas de décès, les prestations peuvent être converties en rente. Sauf si les dispositions légales en la matière en disposent autrement, la rente est calculée sur la base du capital net octroyé. Par capital net, il y a lieu d'entendre le capital après déduction des éventuelles retenues légales à opérer.

La demande de conversion en rente n'est recevable que si le montant annuel de la rente initiale est

indien het jaarbedrag van de aanvangsrente hoger is dan het wettelijk drempelbedrag zoals bepaald in de WAP.

Tenzij wettelijke bepalingen ter zake dit anders zouden voorzien, wordt het bedrag van de rente vastgelegd op basis van de actualisatieregels die de Verzekeringsonderneming hanteert voor een levenslange, niet overdraagbare en niet-geïndexeerde rente.

### Artikel 11 - Vastgoedverrichtingen

A. Wanneer een Persoonlijke Overeenkomst al bezwaard is met een inpandgeving kan de Verzekeringsonderneming de verdere inpandgeving weigeren. Zo ook kan de Verzekeringsonderneming de inpandgeving weigeren wanneer er reeds een voorschot werd opgenomen of omgekeerd.

#### a. Recht op voorschot

De Aangeslotene kan een voorschot opnemen. Er wordt rekening gehouden met de eventuele wettelijke inhoudingen.

De voorschotakte vermeldt de voorwaarden waaronder het voorschot wordt toegekend en in het bijzonder de voorwaarden inzake winstdeling.

Wanneer de begunstiging werd aanvaard is de medeondertekening van de voorschotakte door de Aanvaardende Begunstigde vereist.

b. Recht op inpandgeving van pensioenrechten voor het waarborgen van een lening en recht op toewijzing van de afkoopwaarde aan de wedersamenstelling van een hypothecair krediet

De Aangeslotene geniet voormelde rechten. Wanneer de begunstiging werd aanvaard is de medeondertekening door de Aanvaardende Begunstigde, van het bijvoegsel dat in dit kader bij de Persoonlijke overeenkomst wordt opgemaakt, vereist.

#### B. Toekenningsvoorwaarden met fiscale implicatie

Het recht op voorschot, inpandgeving van pensioenrechten voor het waarborgen van een lening of de toewijzing van de afkoopwaarde aan de wedersamenstelling van een hypothecaire lening, worden slechts toegestaan conform de Belgische fiscale wetgeving.

Die wetgeving stelt meer bepaald dat een voorschot of een inpandgeving van pensioenrechten voor het waarborgen van een lening en het recht op de toewijzing van de afkoopwaarde aan de wedersamenstelling van een hypothecair krediet (met inbegrip van een overdracht van de rechten aan een derde) slechts mogelijk is om in de Europese Economische

supérieur au montant du seuil fixé conformément à la loi, tel que déterminé dans la LPC.

Sauf si les dispositions légales en disposent autrement, le montant de la rente est fixé sur la base des règles d'actualisation appliquées par l'Entreprise d'Assurance pour une rente viagère, non transférable et non indexée.

### Article 11 - Opérations immobilières

A. Lorsqu'un Contrat Personnel est déjà grevé d'une mise en gage, l'Entreprise d'Assurance peut s'opposer à toute mise en gage plus ample. De même, l'Entreprise d'Assurance peut refuser la mise en gage si une avance a déjà été perçue ou vice versa.

#### a. Droit à l'avance

L'Affilié peut prélever une avance. Il sera également tenu compte des éventuelles retenues légales.

L'acte d'avance reprend les conditions auxquelles l'avance est accordée et notamment les conditions en matière des participations bénéficiaires.

Lorsque l'attribution du bénéfice a été acceptée, la cosignature de l'acte d'avance par le Bénéficiaire acceptant est exigée.

b. Droit de mise en gage des droits de pension en garantie d'un prêt et droit à d'attribution de la valeur de rachat à la reconstitution d'un crédit hypothécaire.

L'Affilié bénéficie des droits précités. Lorsque le bénéfice a été accepté, la cosignature par le Bénéficiaire acceptant de l'avenant au Contrat Personnel établi à cette occasion est requise.

#### B. Conditions d'attribution avec implication fiscale

Le droit à l'avance, la mise en gage des droits de pension en garantie d'un prêt ou l'attribution de la valeur de rachat à la reconstitution d'un crédit hypothécaire n'est consenti qu'en conformité avec la législation fiscale belge.

Cette législation stipule notamment qu'une avance ou une mise en gage des droits de pension en garantie d'un prêt et le droit à l'attribution de la valeur de rachat à la reconstitution d'un crédit hypothécaire (y compris la cession des droits à un tiers) ne sont possibles que dès lors qu'il s'agit d'acquérir, de construire, de transformer, d'améliorer ou de réparer un bien immobilier situé dans l'Espace Economique Européen. Les

Ruimte gelegen onroerende goederen die belastbare inkomsten opbrengen te verwerven, te (ver)bouwen, te verbeteren of te herstellen. Die voorschotten en leningen moeten worden terugbetaald van zodra die goederen uit het vermogen van de Aangeslotene verdwijnen.

#### **Artikel 12 - Afkoop van de onthaalstructuur door de Inrichter**

De Inrichter kan op geen enkel ogenblik overgaan tot de afkoop van het geheel of een deel van de Persoonlijke Overeenkomsten die de "Onthaalstructuur Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw" uitmaken.

#### **Artikel 13 - Opzegging van de onthaalstructuur door de Inrichter**

De Inrichter heeft het recht om de Overeenkomst Onthaalstructuur ten aanzien van de Verzekeringsonderneming op te zeggen binnen 30 dagen vanaf de inwerkingtreding ervan. De opzegging gebeurt met een aangetekende brief. De opzegging heeft als gevolg dat de Verzekeringsonderneming de reeds overgedragen reserves/betaalde bijdragen overdraagt naar de door de Inrichter aangeduide onthaalstructuur.

#### **Artikel 14 - Wijziging of beëindiging van de onthaalstructuur**

De Verzekeringsonderneming kan eenzijdig geen enkele (beperkende) wijziging aanbrengen in de bepalingen van de onthaalstructuur, tenzij dwingende wettelijke bepalingen dit zouden eisen.

De bepalingen kunnen op initiatief van de Inrichter of op initiatief van de Verzekeringsonderneming, maar steeds in samenspraak, gewijzigd of beëindigd worden.

Deze wijziging of beëindiging zal evenwel nooit afbreuk doen aan de rechten van de Aangeslotenen zoals die op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wijziging of de beëindiging in de onthaalstructuur op de Persoonlijke Overeenkomsten voorkomen. De Verzekeringsonderneming bezorgt in voorkomend geval een exemplaar van de gewijzigde bepalingen van de "Overeenkomst Onthaalstructuur Bedienden Ondernemingsactiviteit Bouw" aan elke Aangeslotene.

#### **Artikel 15 - Bijzondere uitgaven**

De Verzekeringsonderneming heeft het recht kosten aan te rekenen in geval van bijzondere uitgaven veroorzaakt door toedoen van de Inrichter, de Aangeslotene en de Begunstigde of door nieuwe wetgeving.

Wat betreft de kosten veroorzaakt door de Inrichter, de Aangeslotene en de Begunstigde wordt hier onder meer gedacht aan de kosten voor de opmaak en/of het afleveren, op aanvraag van de Aangeslotene, van meerdere duplicaten van dezelfde Pensioenfiche

avances et les prêts doivent être remboursés dès que les biens concernés sortent du patrimoine de l'Affilié.

#### **Article 12 - Rachat de la structure d'accueil par l'Organisateur**

L'Organisateur ne peut à aucun moment procéder au rachat de tout ou partie des Contrats Personnels qui constituent la "Structure d'Accueil Employés Activité d'Entreprise Construction".

#### **Article 13 - Résiliation de la structure d'accueil par l'Organisateur**

L'Organisateur a le droit de résilier la Convention de Structure d'Accueil vis-à-vis de l'Entreprise d'Assurance dans un délai de 30 jours qui suit son entrée en vigueur. La résiliation se fait par lettre recommandée. La résiliation a pour effet que l'Entreprise d'Assurance cédera à une structure d'accueil désignée par l'Organisateur les réserves déjà transférées/contributions payées.

#### **Article 14 - Modification ou annulation de la structure d'accueil**

L'Entreprise d'Assurance ne peut apporter unilatéralement aucune modification (restrictive) aux dispositions de la structure d'accueil, à moins d'y être contrainte par l'effet de dispositions légales impératives.

Les dispositions de la structure d'accueil peuvent toujours être modifiées ou annulées à l'initiative de l'Organisateur ou à l'initiative de l'Entreprise d'Assurance, mais toujours en concertation commune.

Toutefois, la modification ou l'annulation ne pourra jamais porter atteinte aux droits des Affiliés dans la structure d'accueil tels qu'ils résultent du Contrat Personnel au moment de l'entrée en vigueur de la modification ou de l'annulation.

Le cas échéant, l'Entreprise d'Assurance fera parvenir à chaque Affilié un exemplaire des dispositions modifiées de la « Convention Structure d'Accueil Employés Activité d'Entreprise Construction ».

#### **Article 15 - Dépenses particulières**

L'Entreprise d'Assurance a le droit de porter des frais en compte dans le cas de dépenses extraordinaires occasionnées par le fait de l'Organisateur, de l'Affilié et du Bénéficiaire ou par des modifications intervenues au niveau de la législation.

Pour ce qui est des frais occasionnés par l'Organisateur, l'Affilié et le Bénéficiaire, il est fait référence entre autres aux frais afférents à la confection et/ou la délivrance, à la requête de l'Affilié, de plusieurs duplications d'une même fiche de pension (Aperçu de pension)/Contrat Personnel. La mise en compte

(Pensioenoverzicht)/Persoonlijke Overeenkomst. Eveneens wordt gedacht aan de kosten voor het opmaken en/of het afleveren, op vraag van de Aangeslotene en/of de Aanvaardende Begunstigde, van meerdere duplicaten van het bijvoegsel bij de Persoonlijke Overeenkomst dat de aanvaarding van de begunstiging noteert. Verder wordt gedacht aan de kosten voor de opmaak/het afleveren van een duplicaat van het elektronisch bestand met de informatie van de Pensioenfiches (Pensioenoverzichten) van de Aangeslotene of de kosten die gepaard gaan met de vraag om deze informatie in een ander formaat dan het oorspronkelijk vastgestelde formaat af te leveren.

De aanrekening van bepaalde kosten gebeurt slechts na voorafgaandelijke kennisgeving van de Verzekeringsonderneming aan de betrokkene(n).

De Verzekeringsonderneming past de bedoelde kosten op een redelijke en verantwoorde wijze toe.

### **Artikel 16 - Toepasselijke wetgeving**

De onthaalstructuur is onderworpen aan de wettelijke bepalingen die in België voor de levensverzekeringen in het algemeen gelden.

### **Artikel 17 - Diverse bepalingen**

a. Wie is schuldenaar taksen, belastingen, heffingen...?

Alle taksen, belastingen, heffingen ... zowel de actuele als de toekomstige, zijn naargelang het geval ten laste van de Inrichter of de Aangeslotene/Begunstigde.

(In principe worden hier bedoeld taksen, belastingen, heffingen te betalen op de/(een) bijdrage of de uitbetaling van een prestatie.)

b. Kennisgevingen en briefwisseling

De Inrichter zorgt ervoor dat alle Aangeslotenen de voordelen die de onthaalstructuur hen biedt ten volle kunnen genieten door hen correct te informeren en alle nuttige documenten over te maken. De Inrichter bezorgt de Verzekeringsonderneming alle nuttige informatie zodat het beheer vlot kan verlopen.

Elke schriftelijke kennisgeving van de ene partij aan de andere of van de Aangeslotene/Begunstigde aan de Inrichter/Verzekeringsonderneming of omgekeerd, wordt geacht te zijn gedaan op de datum van de postafgifte en gebeurt geldig op hun laatste onderling meegedeelde adres.

Er wordt overeengekomen dat een aangetekende brief als ingebrekestelling voldoende is.

De verzending van een aangetekende brief wordt bezworen door het ontvangstbewijs van de post.

Bij gebrek aan voorlegging van het origineel

pourra également se faire pour la confection et/ou la délivrance, à la requête de l'Affilié et/ou du Bénéficiaire acceptant, de plusieurs duplications de l'avenant au Contrat Personnel dans lequel est notifiée l'acceptation du bénéfice par l'Affilié ou le Bénéficiaire Acceptant. Ou encore la mise en compte des frais afférents à la confection et/ou la délivrance d'un duplicata du fichier électronique contenant les données des Fiches de Pension (Aperçus de pension) de l'Affilié ou des frais associés à la demande de délivrer ces informations dans un format différent du format d'origine.

L'imputation de certains frais ne se fera qu'après information préalable par l'Entreprise d'Assurance du ou des intéressé(s).

L'Entreprise d'Assurance appliquera ces frais de manière raisonnable et responsable.

### **Article 16 - Législation applicable**

La structure d'accueil est régie par les dispositions légales en vigueur en Belgique pour les assurances-vie en général.

### **Article 17 - Dispositions diverses**

a. Qui est le débiteur des taxes, impôts, prélèvements...?

Tous les taxes, impôts, prélèvements ... aussi bien actuels que futurs, sont, selon le cas, à charge de l'Organisateur ou de l'Affilié/du Bénéficiaire. (Sont en principe visés ici, les taxes, les impôts, les prélèvements à acquitter sur la/(une) contribution ou le versement d'une prestation).

b. Notifications et courrier

L'Organisateur veillera à ce que tous les Affiliés puissent bénéficier pleinement des avantages que leur offre la structure d'accueil en leur fournissant, toute information utile et correcte et tous documents pertinents. L'Organisateur transmettra à l'Entreprise d'Assurance toutes les informations nécessaires permettant de gérer les dossiers dans les meilleures conditions.

Toute notification écrite d'une partie à une autre ou de la part de l'Affilié/du Bénéficiaire à l'Organisateur/l'Entreprise d'Assurance ou vice versa est réputée avoir été faite à la date de la remise à la poste et est valablement effectuée à la dernière adresse dont la communication a été faite entre les parties.

Il est convenu qu'une lettre recommandée sera suffisante à titre de mise en demeure.

L'envoi d'une lettre recommandée est prouvé par le récépissé délivré par la poste.

A défaut de production de l'exemplaire original d'une correspondance, la copie conservée dans les

exemplaar van enige briefwisseling, geldt het afschrift ervan in de dossiers van de Verzekeringsonderneming als bewijs.

#### c. Klachten

Elke klacht van de Inrichter/Aangeslotene betreffende de onthaalstructuur kan in eerste instantie gericht worden aan de contactpersoon die belast is met de uitvoering van de (Persoonlijke) Overeenkomst en die als dusdanig in de briefwisseling is opgenomen.

Een klacht kan eveneens schriftelijk ingediend worden bij: Federale Verzekering, Dienst klachtenbeheer, Stoofstraat 12, 1000 Brussel (tel: 02 509 01 89 – beheer.klachten@federale.be).

Indien het antwoord van de Dienst klachtenbeheer van Federale Verzekering geen voldoening geeft, kan de klacht gericht worden aan de Ombudsman van de Verzekeringen: info@ombudsman-insurance.be. Verdere contactgegevens van de Ombudsman zijn terug te vinden op: www.ombudsman-insurance.be. Deze bepalingen doen geen afbreuk aan het recht van de Inrichter/Aangeslotene om een rechtsvordering in te stellen.

#### d. Rechtsmacht

Elke partij heeft het recht om een gerechtelijke procedure in te leiden. Geschillen tussen partijen vallen onder de bevoegdheid van de Belgische rechtbanken. Is één van de partijen gedomicilieerd buiten België, dan is enkel de rechtbank van het arrondissement van de zetel van de Verzekeringsonderneming bevoegd.

#### e. Goede trouw, billijkheid en redelijkheid

De Verzekeringsonderneming regelt aangelegenheden in zijn verhouding met de Aangeslotenen waarin de bepalingen van deze overeenkomst of de wetgeving ter zake niet uitdrukkelijk voorzien. Indien de Inrichter hierbij belanghebbende partij is, gebeurt dit steeds in samenspraak met hem. De regeling van dergelijke aangelegenheden moet steeds gebeuren binnen de perken en met inachtneming van de goede trouw, de billijkheid, de redelijkheid en de geest van de overeenkomst.

#### f. Bescherming van de persoonlijke levenssfeer

De informatie die hierna volgt heeft betrekking op wet- en regelgeving inzake persoonsgegevensbescherming. Onder "persoonsgegevens" worden verstaan alle gegevens van een natuurlijke persoon die Verzekeringsonderneming rechtstreeks van de Aangeslotene (betrokkene) verkrijgt of die met betrekking tot de Aangeslotene aan de Verzekeringsonderneming zijn verstrekt door de Inrichter of de Databank voor de Aanvullende Pensioenen, beheerd door Sigedis. Deze gegevens kunnen al dan niet automatisch worden verwerkt.

dossiers de l'Entreprise d'Assurance vaudra preuve.

#### c. Plaintes

Toute plainte de la part de l'Organisateur/de l'Affilié concernant la structure d'accueil peut être adressée en premier lieu à la personne de contact chargée de l'exécution du Contrat (Personnel) et renseignée comme telle dans les correspondances.

Une plainte peut également être introduite par écrit à : Fédérale Assurance, Service Gestion des plaintes, rue de l'Etuve 12, 1000 Bruxelles (tél. : 02 509 01 89 - gestion.plaintes@federale.be).

Si la réponse du service de gestion des plaintes de Fédérale Assurance n'est pas satisfaisante, la plainte peut être adressée à l'Ombudsman des Assurances : info@ombudsman-insurance.be. Les coordonnées de l'Ombudsman des Assurances sont disponibles à l'adresse suivante : www.ombudsman-insurance.be. Ces dispositions ne portent pas préjudice au droit de l'Organisateur/ de l'Affilié d'intenter une action en justice.

#### d. Juridiction

Chaque partie a le droit d'introduire une procédure judiciaire. Tout litige entre les parties sera de la compétence des tribunaux belges. Si une des parties a son domicile dans un autre pays, seul le tribunal de l'arrondissement dans lequel l'Entreprise d'Assurance a son siège sera compétent.

#### e. Bonne foi, équité et bon sens

L'Entreprise d'Assurance règlera, dans sa relation avec les Affiliés, les affaires qui ne seraient pas expressément prévues dans les dispositions de la présente convention ou dans la législation en la matière. Si l'Organisateur est une partie intéressée, l'affaire sera toujours réglée en concertation avec ce dernier. L'arrangement de telles affaires devra toujours s'effectuer dans les limites et le respect de la bonne foi, de l'équité, du bon sens et de l'esprit de la convention.

#### f. Protection de la vie privée

Les informations qui suivent concernent les législations et réglementations relatives à la protection des données à caractère personnel. Par "données à caractère personnel", on entend toutes les données d'une personne physique obtenues par l'Entreprise d'Assurance directement auprès de l'Affilié (personne concernée) ou transmises à l'Entreprise d'Assurance au sujet de l'Affilié par l'Organisateur ou par la Banque de Données des Pensions Complémentaires gérée par Sigedis. Ces données peuvent faire l'objet d'un traitement automatisé ou non.

## Doeleinden van de gegevensverwerking - Rechtsgrond - Ontvangers van de gegevens

### Doeleinden

De persoonsgegevens worden door de Verzekeringsonderneming, verwerkingsverantwoordelijke, verwerkt voor de volgende doeleinden:

- de aansluiting bij en de uitvoering van de onthaalstructuur (\*)
- de berekening van de prestaties en de technische voorzieningen (\*)
- de naleving van wettelijke en prudentiële verplichtingen (\*)
- de opvolging van fiscale controlemaatregelen, de verplichte inhoudingen bij de uitkering van prestaties en de uitgifte van fiscale fiches (\*)
- de behandeling van klachten en mogelijke geschillen (\*\*)
- de opsporing en het voorkomen van fraude, witwaspraktijken en terrorisme (\*\*\*)
- het opmaken van prognoses en van statistieken (\*\*\*)
- direct marketingdoeleinden (\*\*\*)

Indien de vereiste persoonsgegevens niet verstrekt zouden worden, kan de aansluiting bij de Onthaalstructuur niet worden opgevolgd.

### Rechtsgrond

De persoonsgegevens worden verwerkt:

- (\*) om te voldoen aan wettelijke verplichtingen;
- (\*\*) in het kader van de uitvoering van de overeenkomst tussen de Inrichter (verzekeringnemer) en de Verzekeringsonderneming waarbij de Aangeslotene partij is;
- (\*\*\*) ter behartiging van gerechtvaardigde belangen.

Bij elk doeleinde dat onder de vorige titel voorkomt, werd de rechtsgrond voor de verwerking aangeduid via de hiervoor vermelde steraanduiding.

### Ontvangers van de gegevens

Binnen de hierboven opgesomde doeleinden, kunnen de persoonsgegevens gecommuniceerd worden aan ondernemingen die deel uitmaken van de groep Federale Verzekering, aan natuurlijke personen of ondernemingen die als dienstverlener of verwerker optreden voor rekening van de Verzekeringsonderneming evenals aan andere betrokken derde partijen zoals een bevoegde overheidsdienst, een advocaat of bemiddelaar in het kader van geschillenbeslechting.

### Vertrouwelijkheid

Technische en organisatorische maatregelen werden

## Finalités du traitement des données - Base juridique - Destinataires des données

### Finalités

Les données personnelles sont traitées par l'Entreprise d'Assurance, responsable du traitement, en vue des finalités suivantes :

- l'affiliation à et l'exécution de la structure d'accueil (\*)
- le calcul des prestations et des provisions techniques (\*)
- le respect des obligations légales et prudentielles (\*)
- le respect des mesures de contrôle fiscales, les retenues légales lors du versement des prestations et l'émission de fiches fiscales (\*)
- le traitement des plaintes et éventuels litiges (\*\*)
- la détection et la prévention de la fraude, du blanchiment de capitaux et du terrorisme (\*\*\*)
- l'élaboration de statistiques et pronostics (\*\*\*)
- les fins de marketing direct (\*\*\*)

Si les données personnelles nécessaires ne sont pas transmises, la conclusion de la Structure d'accueil ne pourra pas être poursuivie.

### Base légale

Les données personnelles sont traitées :

- (\*) pour respecter des obligations légales
- (\*\*) dans le cadre de l'exécution de la convention entre l'Organisateur (preneur d'assurance) et l'Entreprise d'Assurance à laquelle l'Affilié est partie ;
- (\*\*\*) en vue de poursuivre des intérêts légitimes.

Pour chaque finalité figurant sous le titre précédent, la base juridique du traitement a été indiquée par les astérisques mentionnées ci-dessus.

### Destinataires des données

Pour les finalités énumérées, les données personnelles peuvent être communiquées aux entreprises qui font partie du groupe Fédérale Assurance, aux personnes physiques ou entreprises qui interviennent comme prestataire de service ou sous-traitant pour le compte de l'assureur ainsi qu'à d'autres parties tierces concernées comme une entreprise de coassurance ou de réassurance, un service public compétent, un avocat ou un conciliateur dans le cadre d'un règlement de litiges.

### Confidentialité

Des mesures techniques et organisationnelles ont été prises pour garantir la confidentialité et la sécurité des

genomen om de vertrouwelijkheid en de veiligheid van de persoonsgegevens te garanderen. De toegang wordt beperkt tot de medewerkers die deze beroepshalve verwerken of nodig hebben.

### **Bewaring van de verwerkte gegevens**

De verwerkte gegevens worden door de Verzekeringsonderneming bewaard gedurende de tijd die nodig is om het doeleinde te realiseren. Deze duurtijd zal verlengd worden door de verjaringstermijn alsook door elke bewaartermijn die wordt opgelegd door wet- of regelgeving.

### **Rechten van de Aangeslotene**

De Aangeslotene van wie persoonsgegevens verwerkt worden kan:

- inzage vragen van die gegevens;
- onjuiste gegevens laten rectificeren;
- gegevens laten wissen;
- een beperking van de verwerking verkrijgen;
- gegevens verkrijgen en/of laten overdragen naar een andere verwerkingsverantwoordelijke;
- bezwaar maken tegen de verwerking.

Voor de omvang en de draagwijdte van de hiervoor vermelde rechten wordt verwezen naar het Privacybeleid op de website van de verwerkingsverantwoordelijke. Indien de persoonsgegevens gebruikt worden voor Direct Marketing, kan de Aangeslotene zich hier tegen steeds verzetten.

Elke vraag in verband met de hiervoor vermelde rechten kan worden ingediend:

- via een gedateerde en ondertekende brief aan: de Data Protection Officer - Stoofstraat 12 - 1000 Brussel
- via e-mail aan: [privacy@federale.be](mailto:privacy@federale.be)

Vereist is dat de Aangeslotene bij zijn vraag een recto-verso kopie van zijn identiteitskaart voegt.

Eventuele klachten met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens kunnen gericht worden naar de Gegevensbeschermingsautoriteit.

### **Artikel 18 - Duur van de overeenkomst**

De overeenkomst treedt in werking op 01/01/2023 en wordt voor onbepaalde duur gesloten.

données personnelles. Leur accès est limité aux collaborateurs qui les traitent dans le cadre de l'exercice de leurs fonctions ou qui en ont besoin.

### **Conservation des données traitées**

Les données traitées sont conservées par l'Entreprise d'Assurance pendant la durée nécessaire pour réaliser la finalité prévue. Cette durée sera prolongée en fonction du délai de prescription ainsi que de toute durée de conservation qui est imposée par la législation ou par la réglementation.

### **Droits de l'Affilié**

L'Affilié dont les données personnelles sont traitées peut :

- demander la consultation de ces données;
- faire rectifier des données erronées;
- faire effacer des données;
- obtenir une limitation du traitement;
- recevoir des données et/ou les transmettre à un autre responsable du traitement;
- faire opposition au traitement.

Pour l'étendue et le champ d'application des droits mentionnés ci-dessus, il est fait référence à la Politique de confidentialité reprise sur le site web de l'assureur. Si les données personnelles sont utilisées pour le Marketing Direct, l'Affilié peut toujours s'y opposer.

Toute question ou toute demande concernant le traitement des données personnelles peut être introduite de l'une des manières suivantes :

- par courrier daté et signé à Fédérale Assurance, à l'attention du Data Protection Officer, rue de l'Etuve 12, 1000 Bruxelles ;
- via e-mail à : [privacy@federale.be](mailto:privacy@federale.be)

L'Affilié doit joindre à sa demande une photocopie recto verso de sa carte d'identité.

Une réclamation éventuelle relative au traitement des données personnelles peut être introduite auprès de l'Autorité de protection des données.

### **Article 18 - Durée de la convention**

La convention entre en vigueur le 01/01/2023 et est conclue pour une durée indéterminée.